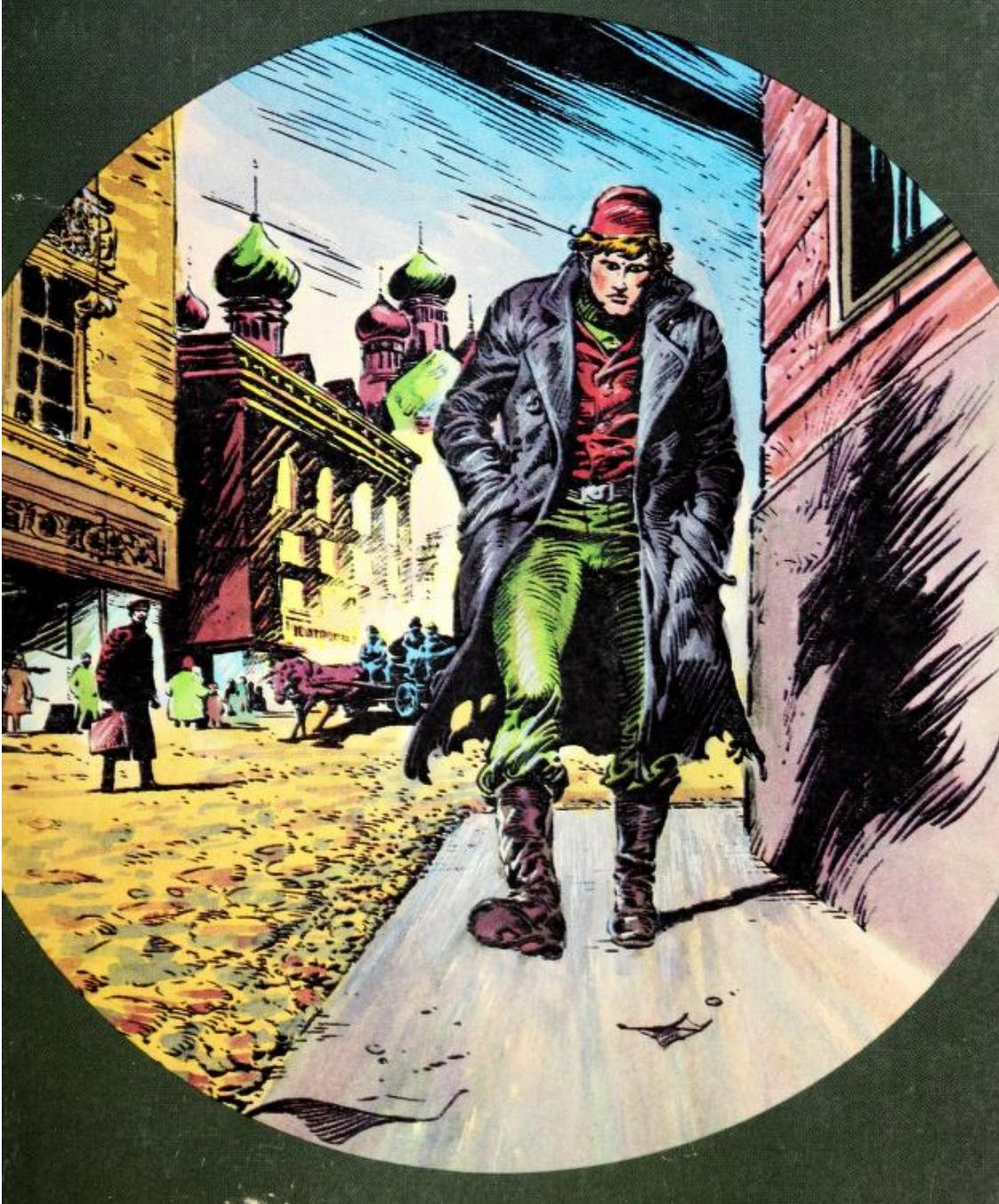


88301-749-0/\$1.95

FYODOR DOSTOEVSKY

# Crime and Punishment



# **Crime and Punishment**

**Fyodor Dostoyevsky**



**Academic Industries, Inc.**  
**West Haven, Connecticut 06516**

COPYRIGHT © 1984 BY ACADEMIC INDUSTRIES, INC.  
All Rights Reserved

*ISBN 0-88301-749-0*

*Published by*  
Academic Industries, Inc.  
The Academic Building  
Saw Mill Road  
West Haven, Connecticut 06516

Printed in the United States of America



## **about the author**

Born in Moscow, Russia, in 1821, Fyodor Dostoyevsky led a very unsettled life. When his mother died, his father sent Fyodor and his brother Michail to an army engineering school. But Fyodor did not like engineering, and he turned instead to art and literature.

At the age of twenty-five, Dostoyevsky published his first novel, *Poor Folk*. This immediately made him famous, and he became the darling of Russia. But during this time he had also joined a group of revolutionaries who were caught and sent to prison in Siberia. After four years at hard labor and several more years in the army, Dostoyevsky had plenty of material to use for future novels.

Among Dostoyevsky's greatest works are *Crime and Punishment*, *The Idiot*, *The Possessed*, and *The Brothers Karamazov*. Although these and other novels brought him wealth, he could never manage to enjoy it. He was a gambler, a troublemaker, a man who always acted before he thought, yet he was also a loving father and brother, and a very generous person. His health had never been good, however, so that between his sickness and his difficult life, he seemed to grow old very quickly. Dostoyevsky died in 1881 at the age of sixty. He is known as one of Russia's greatest writers.

# CRIME AND PUNISHMENT

Fyodor Dostoyevsky



Sonya



Razumikhin



Raskolnikov



Zametov

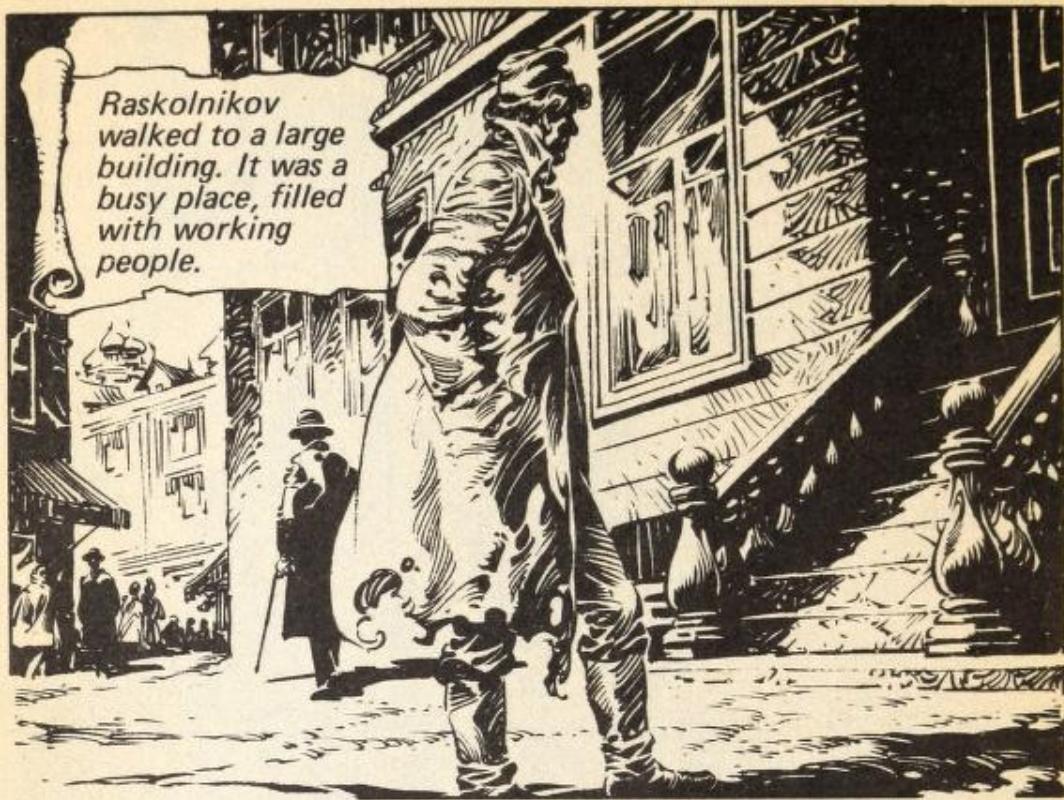


Old Woman

## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS



Raskolnikov did not like meeting people. The dark stairs where no one could see him made him feel safer. Still, he was shaking as he went up to the next floor.



On the fourth floor, some men were moving furniture from an apartment.



## Crime and Punishment

*Raskolnikov went to the fifth floor and rang the doorbell. The old woman opened the door just a little bit.*



*It's Raskolnikov, the student. I gave you a silver ring last month, and you lent me some money.*

*The old woman looked at him for a while, and then she opened the door.*



*Your time ran out yesterday, but come in if you have more business for me.*



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment



But this is only one ruble and fifteen kopeks!



## POCKET CLASSICS

*Raskolnikov ran down the street.*

How could I have had such a terrible idea?



*Raskolnikov stopped walking near a tavern. He had never gone into one before, but he was very thirsty. Without thinking, he ran down the steps.*



*He asked for some beer and sat down. He drank it quickly and felt much better.*

May I talk with you?  
I would have never  
guessed that you were  
a man who likes to  
drink.



## Crime and Punishment

I was a student, but now I am too poor to pay for school.



School. Well, it is not bad to be poor, and it is not good to be drunk! My name is Marmeladov.

There are times when I don't know what will happen to me.



I wanted work, but I couldn't find a job. I've seen my family go without food! I've watched my daughter work in the streets to make money.



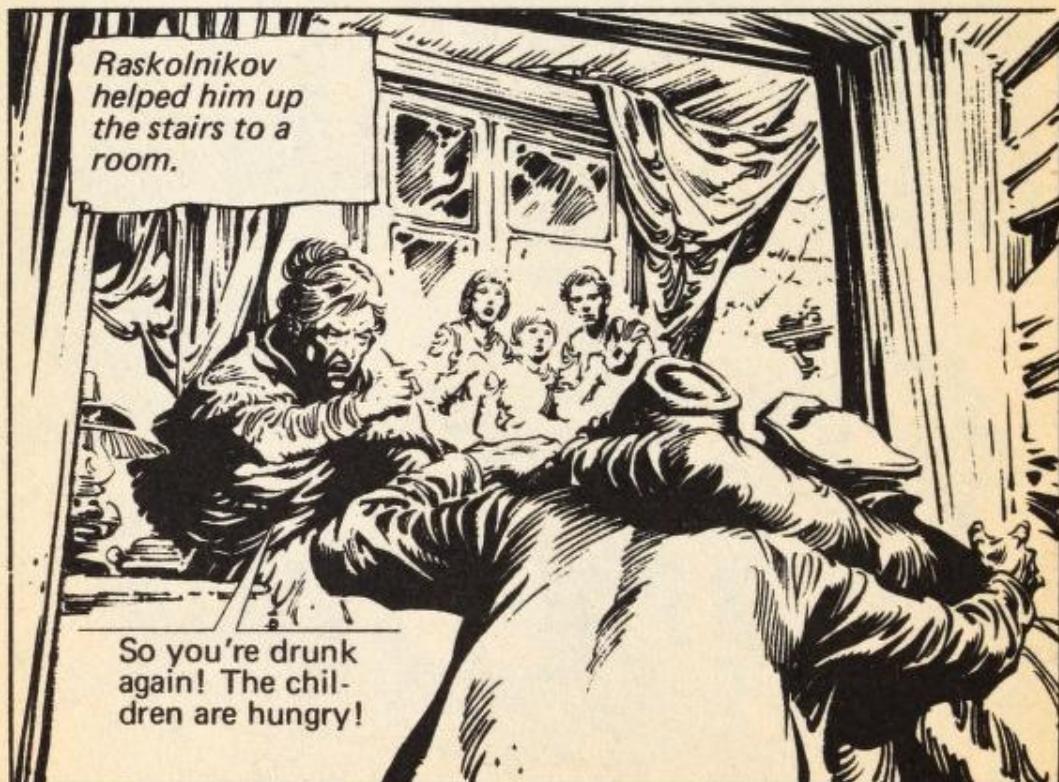
My beautiful daughter, Sonya! She must work hard so that the family can eat.



And I must drink, because I cannot help her. Every man must have somewhere to turn!



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment

And you, were you  
drinking with him?  
Go away!



*Then the woman  
began hitting  
Marmeladov, and  
the children  
started to cry.*

I must leave a  
few coins so  
that the chil-  
dren can eat  
tomorrow.



*It was a nice thing to do,  
but now Raskolnikov  
was almost without  
money again.*

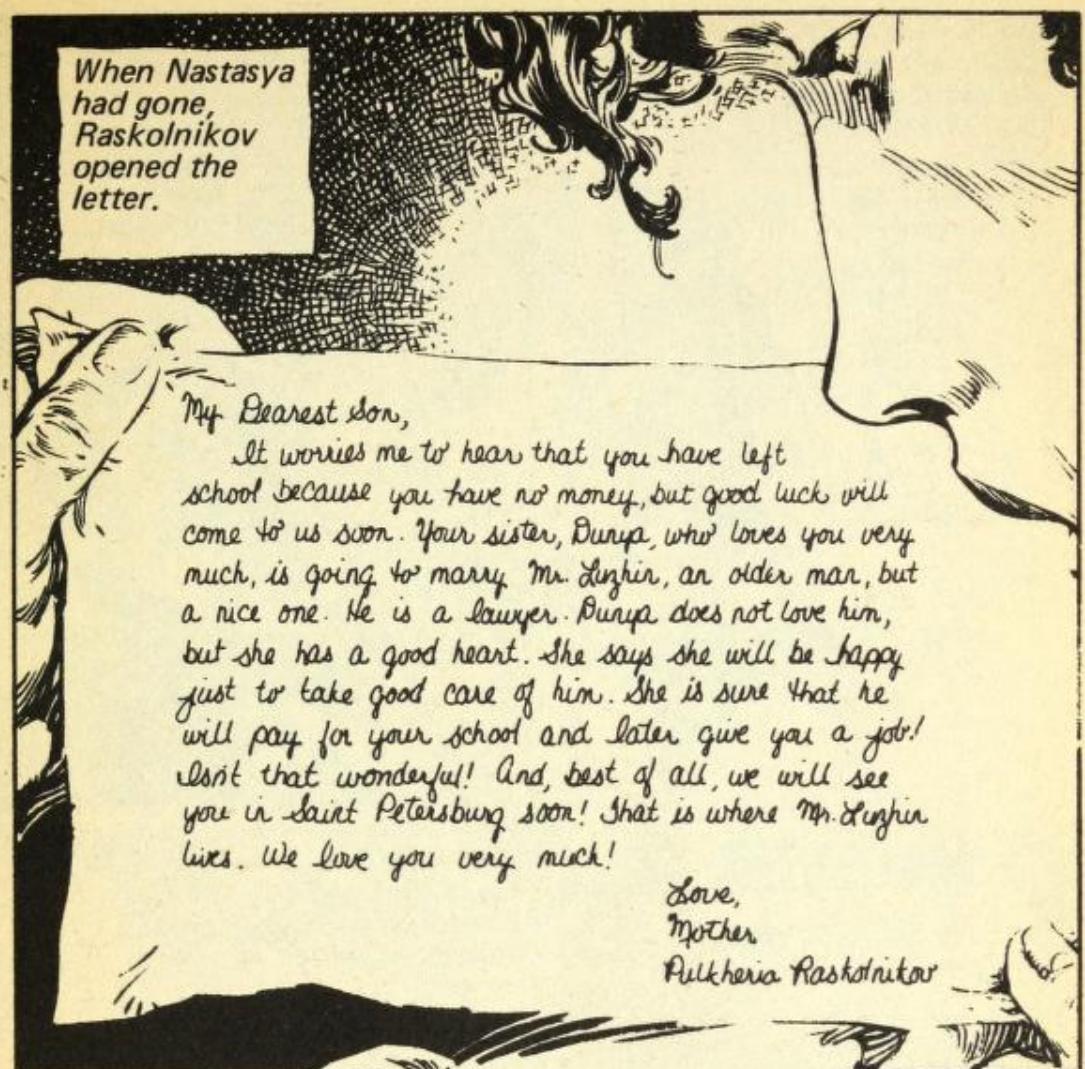
What a stupid thing  
I've done. At least  
they have Sonya.  
Now I may not  
have any food.



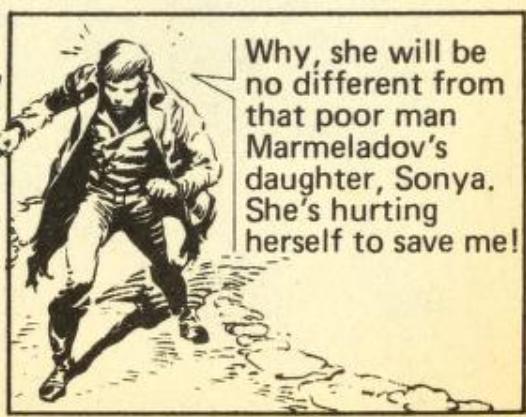
## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment



After reading the letter, Raskolnikov ran downstairs and into the street.



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment

All day, Raskolnikov walked the streets. He was bothered by his thoughts.

There must be a way. I don't want to go through with this terrible plan.

Raskolnikov kept walking, and suddenly....

Why, it's Lizaveta, the old woman's stepsister!

Very well, then. I'll come to your apartment tomorrow evening at seven o'clock.

Then the old woman will be alone tomorrow. I must go through with my plan!

## POCKET CLASSICS

*Suddenly Raskolnikov remembered something he had heard just after he had gone to the old woman's house for the first time.*

That Alyona Ivanovna! She has a lot of money in her apartment, but she makes her stepsister work like a slave.

Yes, and she's leaving it to some church people. She wants them to pray for her soul when she's dead.

Think of the many good things someone could do with all that money! Someone should kill her, eh?

It seems to me that many *good* things could be done after that one *bad* thing!



By the time Raskolnikov reached his room, his head hurt.

Soon Raskolnikov fell asleep, and he had many bad dreams. Each time he woke up he felt ill, but finally he had a nice dream.

Raskolnikov dreamed that he was in a wonderful place. A bell was ringing. Suddenly he awoke. The bell was still ringing.

It's six o'clock. I've been asleep all day.

Now he would have to hurry. There were still many things to do.

## POCKET CLASSICS

*He sewed a noose inside his coat.*



*Then he took a piece of wood and a piece of metal and wrapped them in some paper.*



I'll hang the ax on the noose. My hands will be free, and no one will think I've done anything wrong.

I'll tell the old woman that I've brought a silver cigarette case. It must be tied tightly so that she will have trouble opening it.

*He had planned each step carefully, but somehow everything took longer now that he was really doing it. He took an ax from the tool shed. He walked slowly toward the old woman's building so no one would notice him.*



It's late! I must be quick.

## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS

You look so pale, and your hands are shaking.

I have a fever, and I've had nothing to eat. Quick! Take this and open it.



*The old woman carried the package to the window so that she could see it better. Raskolnikov was behind her. He had a terrible look on his face as he swung the ax toward the old woman's head.*

Why have you tied it so carefully? Are you sure it's silver?



*She cried out softly when Raskolnikov hit her. Then she fell to the floor.*

I've done it!

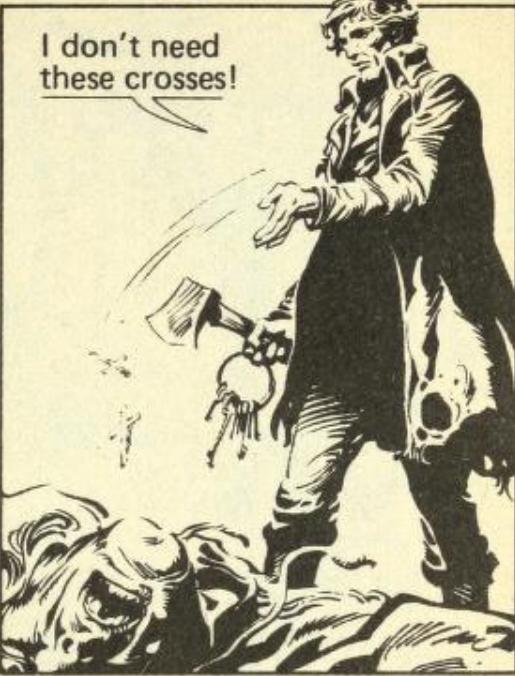


## Crime and Punishment

*Quickly Raskolnikov bent down and took the keys from the old woman's pocket. Then he noticed a string around her neck.*



*The purse on the string was very full. He put it in his pocket without looking inside.*



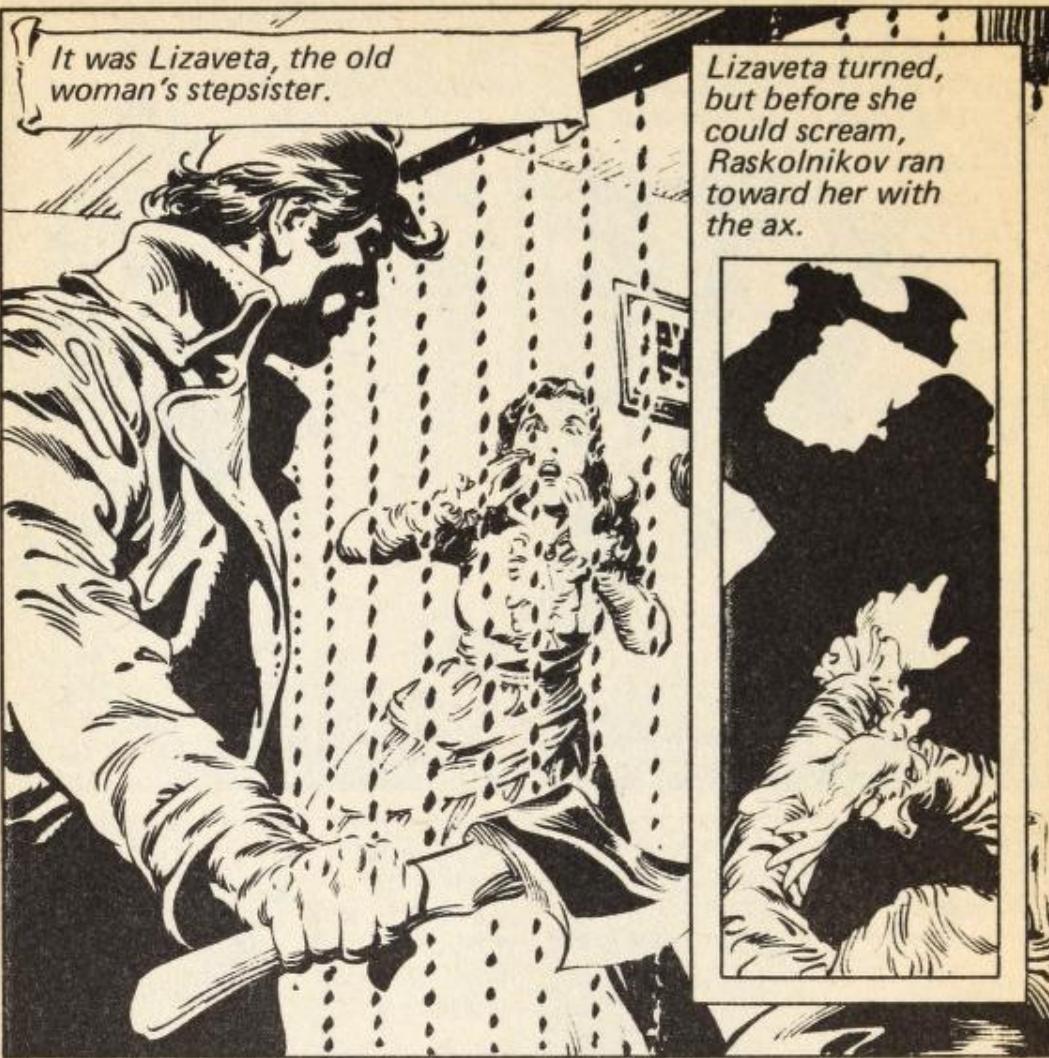
*Then he ran into the bedroom. His hands were shaking. He could not open the lock on the trunk.*



*But finally the lock opened, and he began to fill his pockets.*



POCKET CLASSICS



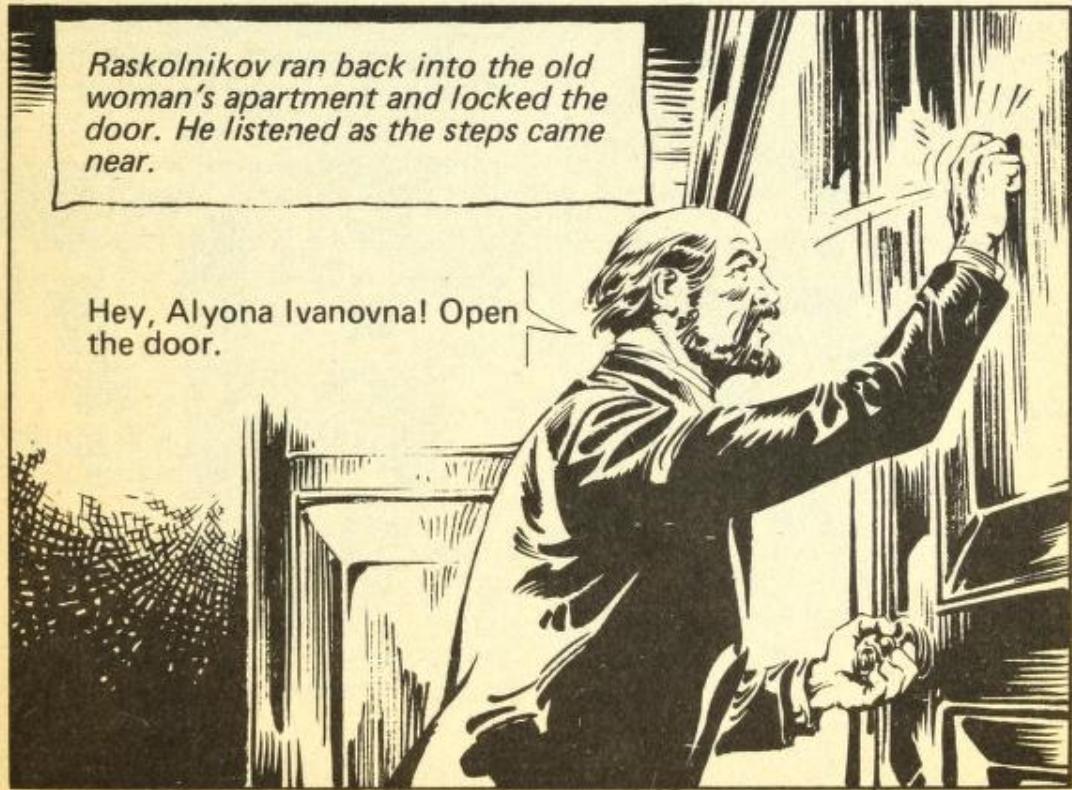
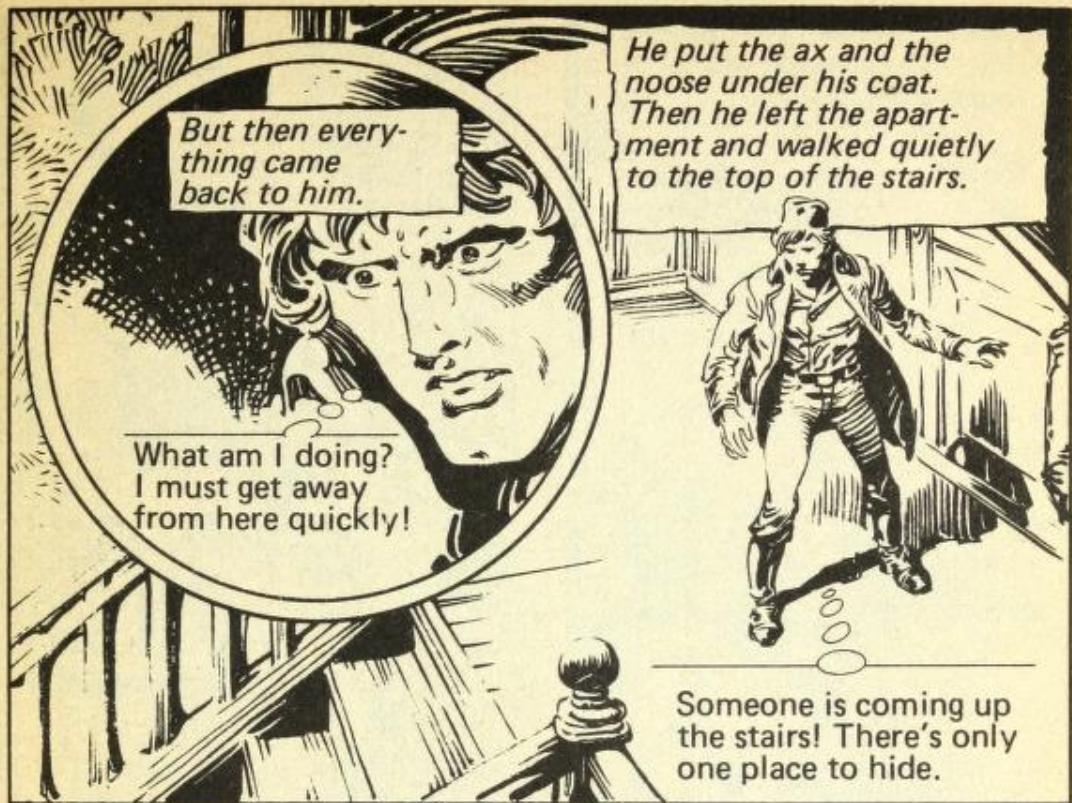
*It was Lizaveta, the old woman's stepsister.*

*Lizaveta turned, but before she could scream, Raskolnikov ran toward her with the ax.*

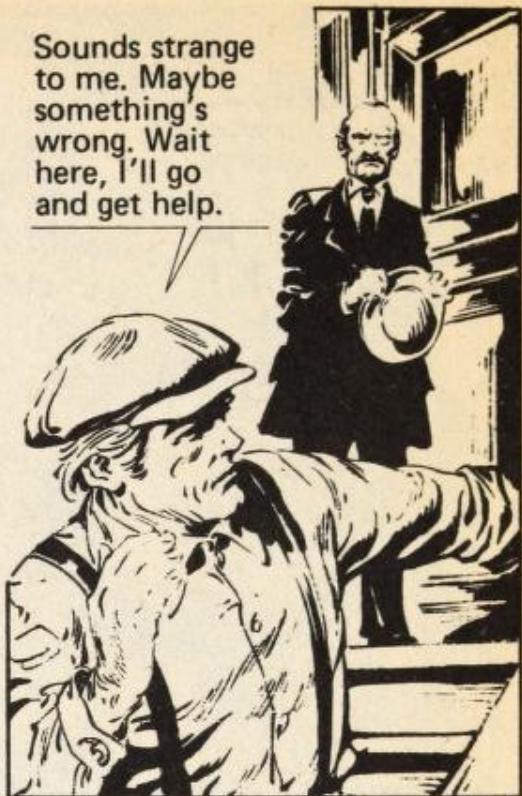


*He forgot about the jewels in the bedroom. He went into the kitchen where he carefully washed his hands and the ax.*

## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS



Raskolnikov stayed quietly behind the door. Minutes passed. The man outside grew tired of waiting and decided to go to find his friend. Raskolnikov heard his footsteps going away.



As quietly as possible he hurried downstairs. Suddenly he heard shouts and footsteps coming up the stairs.



## Crime and Punishment

Raskolnikov hid in the freshly-painted apartment until the footsteps went past. Then he went downstairs and out into the street. No one had seen him!



I'm so afraid!  
Perhaps I should  
go to the police  
and confess now.

But Raskolnikov went back to his room. No one saw him as he put the ax back in its place.



I'll hide everything here for now, but what's this? There's blood on my sock!



He cut the noose into small pieces.

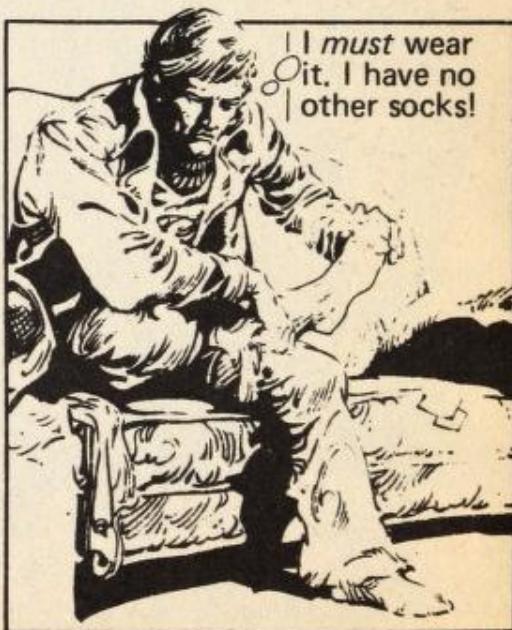
Then Raskolnikov started to undress. Suddenly he fainted. Hours later, Nastasya found him.



## POCKET CLASSICS

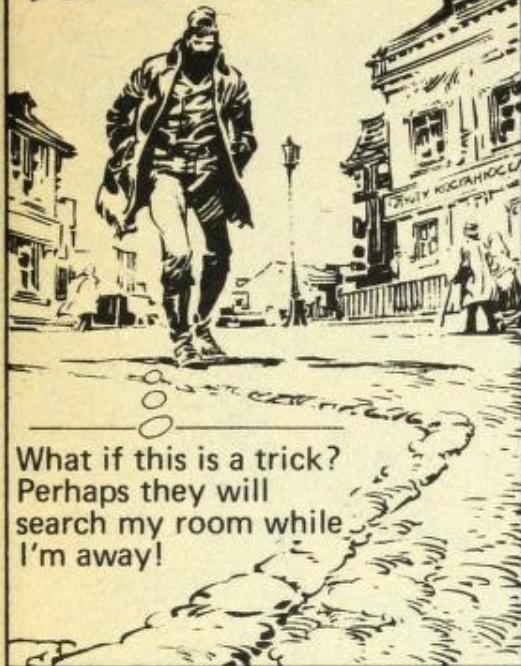


*Nastasya left. Raskolnikov  
rubbed his bloody sock in the  
dirt on his floor. It looked  
awful, but he put it back on  
his foot.*



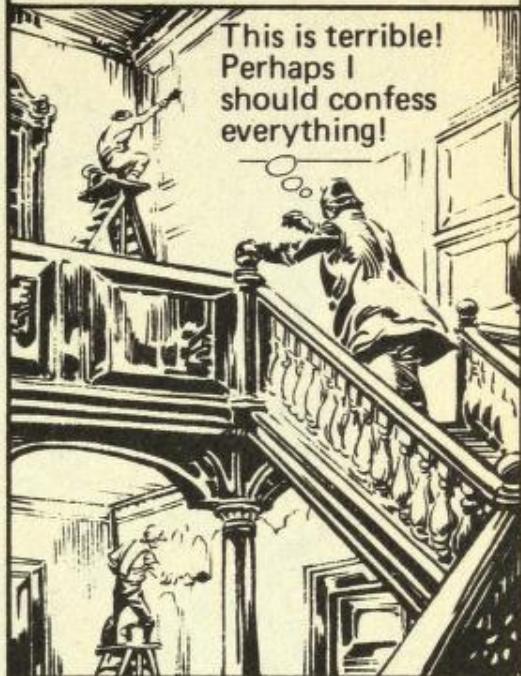
## Crime and Punishment

Raskolnikov walked toward the police station.



What if this is a trick?  
Perhaps they will  
search my room while  
I'm away!

When Raskolnikov reached the station, the smell of fresh paint made him sick.



But when Raskolnikov reached the inspector's office. . . .

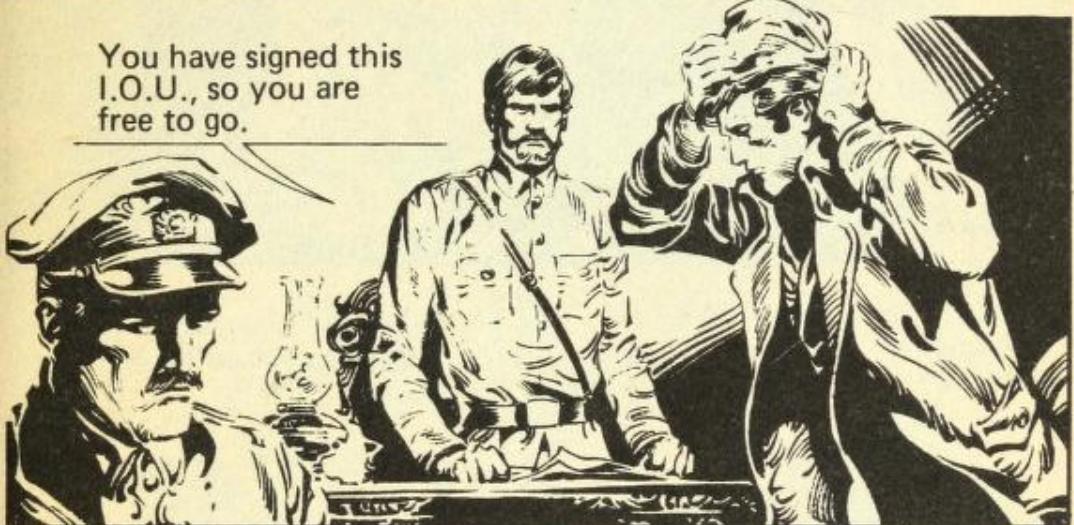
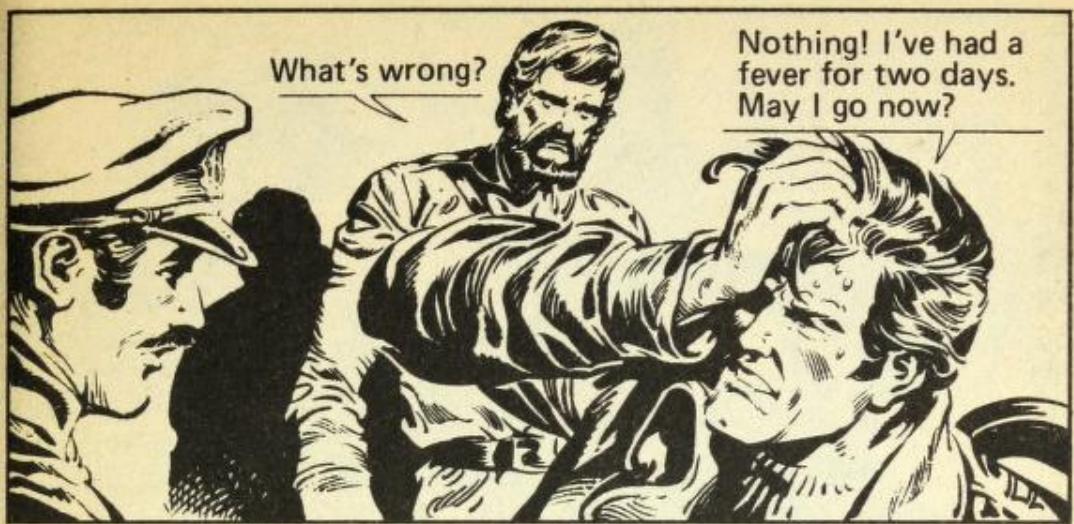
Take a seat,  
please. The  
inspector  
will see  
you soon.



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment



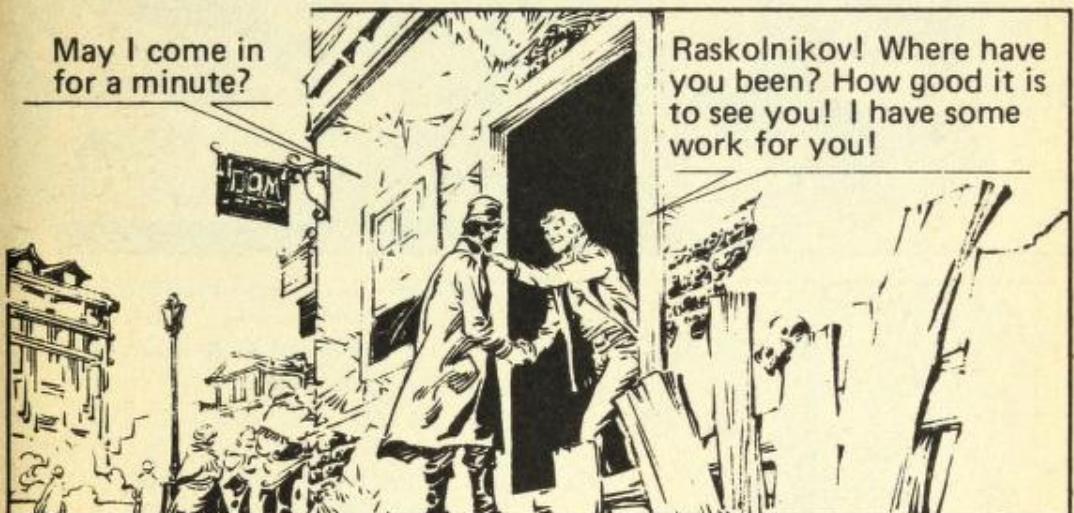
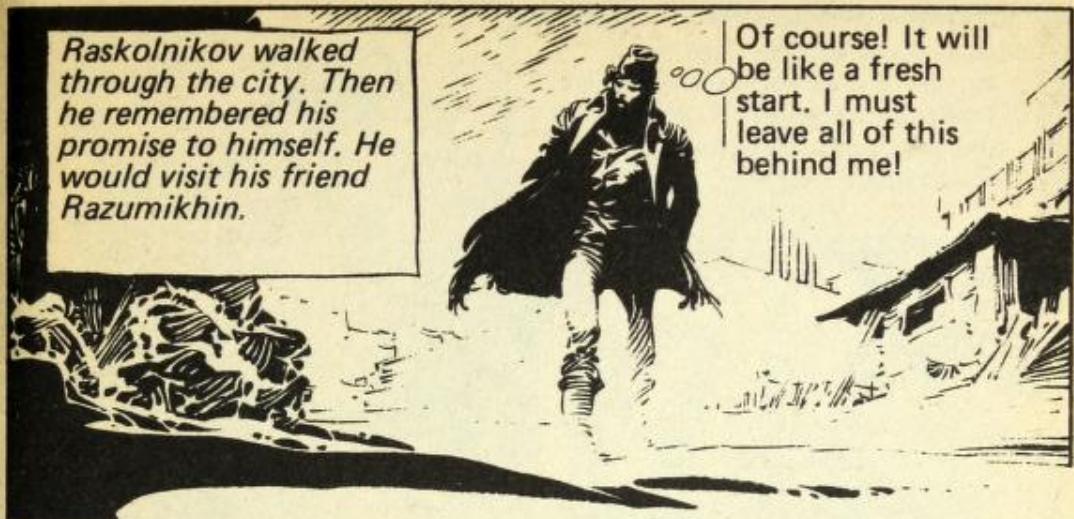


Finally Raskolnikov found an empty yard. There was a large stone there.

There! It's over. Why, I never even counted the money!



## Crime and Punishment

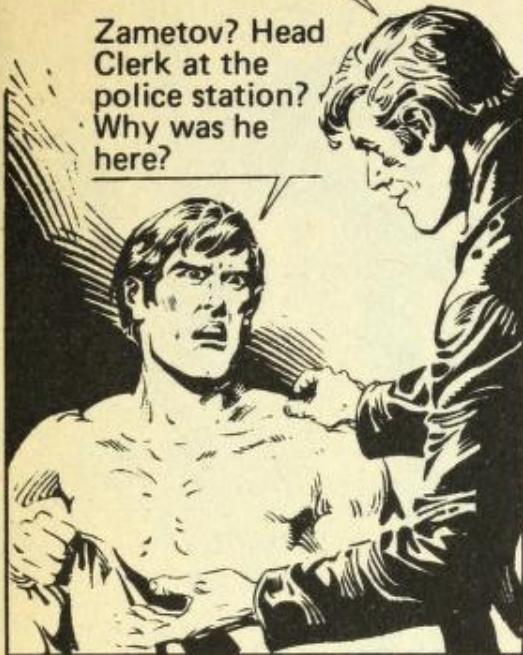


## POCKET CLASSICS



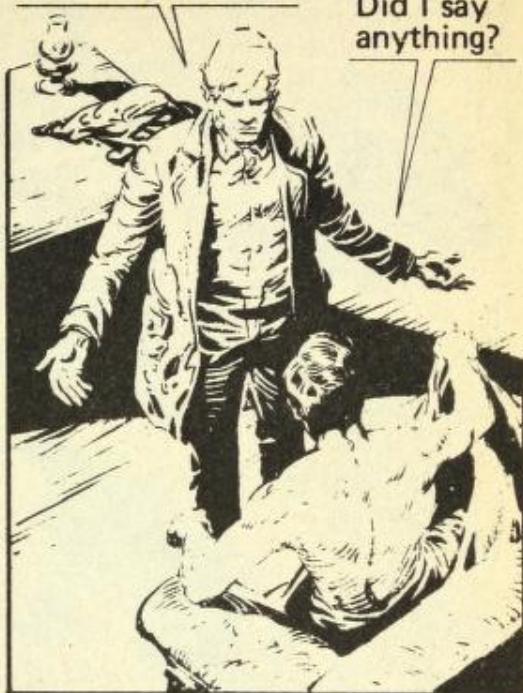
## Crime and Punishment

Why, Zametov has been here twice and you didn't even know it!

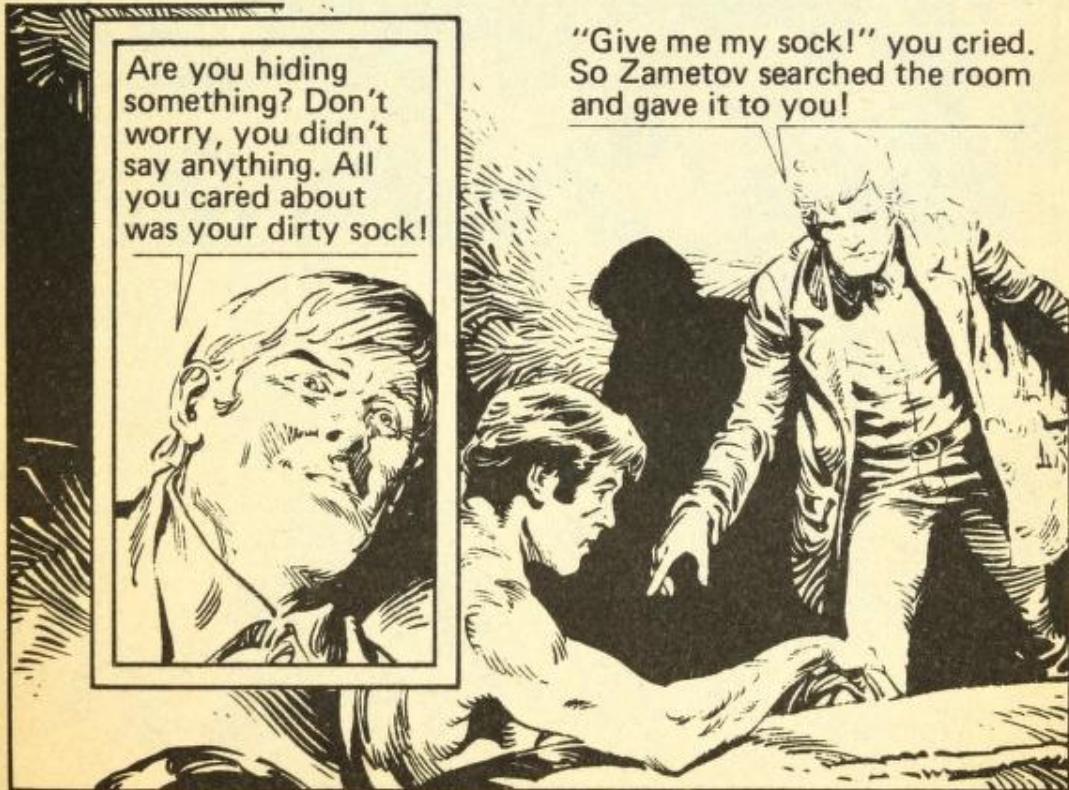


He's my friend.

Did I say anything?



Are you hiding something? Don't worry, you didn't say anything. All you cared about was your dirty sock!



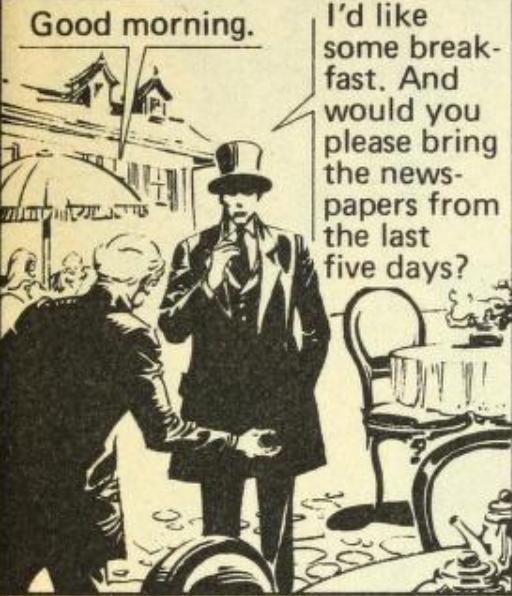
"Give me my sock!" you cried. So Zametov searched the room and gave it to you!

## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment

*The next morning, Raskolnikov felt much better. He put on his new clothes and went outside. In his pocket was most of the money his mother had sent him.*

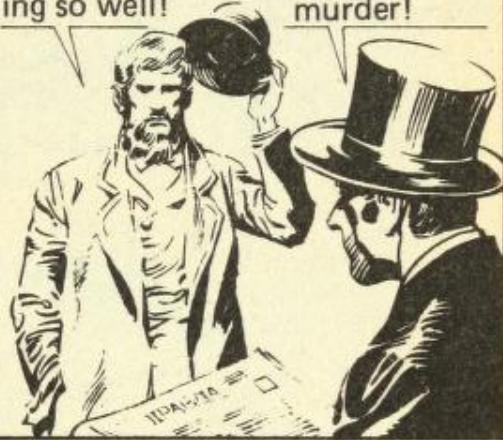


Good morning.  
I'd like some breakfast. And would you please bring the newspapers from the last five days?

*Raskolnikov read every story about the murder. Suddenly Zametov appeared.*

Raskolnikov! How good to see you looking so well!

Yes! I've come out to read about the murder!



Ah, what a terrible thing. But it was a bad plan, and I'm sure we'll catch the man soon.

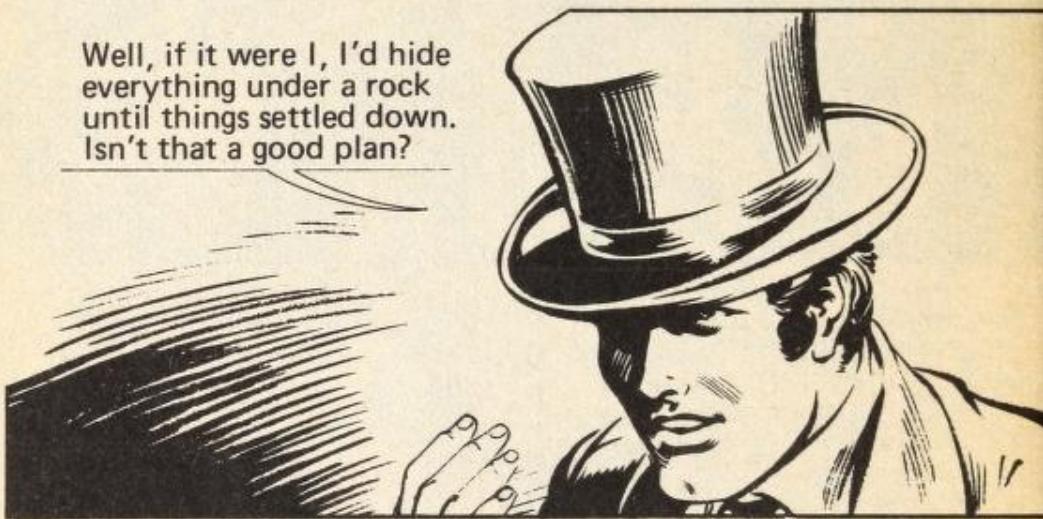
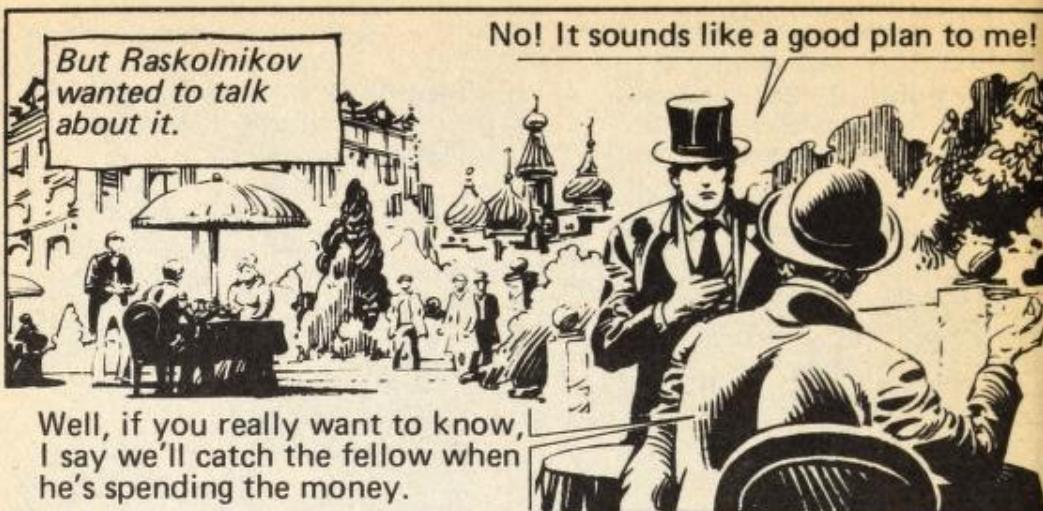
Bad plan? What do you mean?



Relax, Raskolnikov! This is nothing for you to be worried about.



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment



And so Raskolnikov went to the old woman's apartment. The door was open, and painters were working inside.

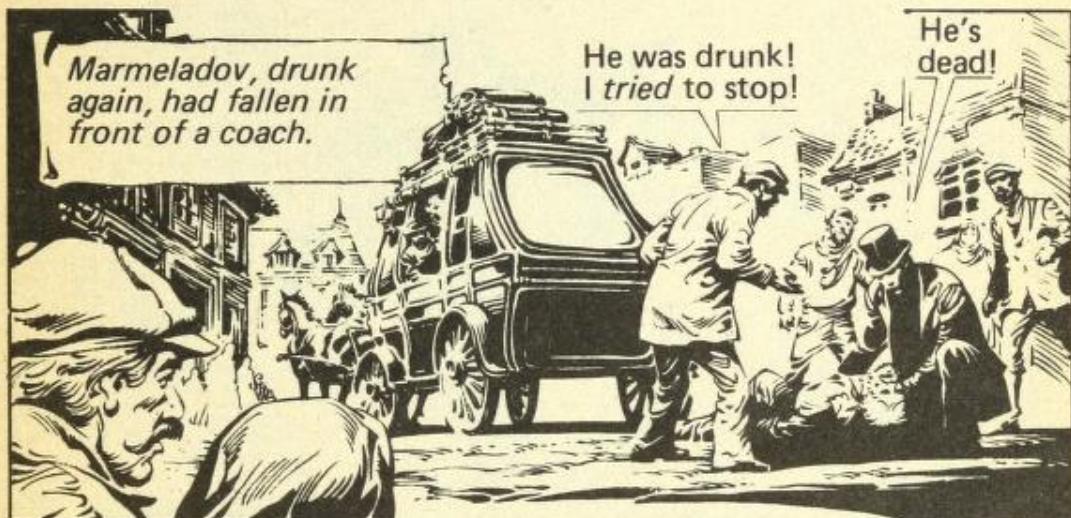
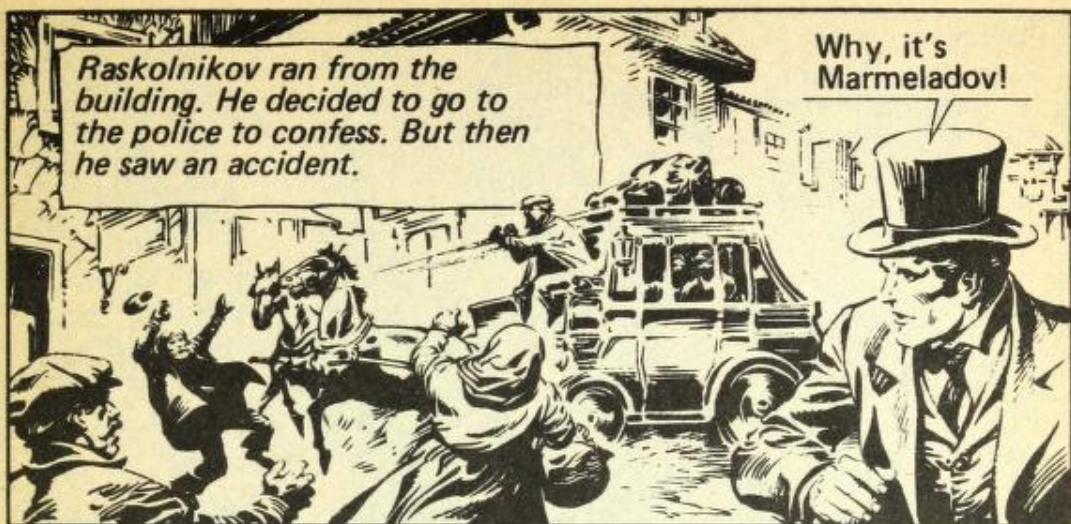
The bell scared the painters.



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS

*Raskolnikov was very sorry for her. He gave the woman what was left of the money his mother had sent him. Then he left quickly.*

Oh, Sonya! That man has just left us money for your father's funeral!

So that is Sonya.



*Raskolnikov walked back into the street.*

It seems funny, but now that I have seen death, I suddenly feel filled with life. I want to be free!



*As Raskolnikov walked toward his apartment, he met Razumikhin.*

Hello, Razumikhin!

Raskolnikov! What has happened? Your new clothes are covered with blood!



## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS

This is my friend,  
Razumikhin.



It is wonderful to  
meet you.

*Suddenly, Raskolnikov's mood changed.*

But this marriage, Dunya!  
You must not go through  
with it!



Dear Raskol-  
nikov, please  
do not judge  
Mr. Luzhin  
until you have  
met him.

Meet him?  
Why should  
I meet him?  
He is a  
heartless  
old man,  
and you do  
not love him!

Enough of this,  
Raskolnikov!  
You must rest.

Please do  
not throw  
your life  
away,  
Dunya!



## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS



I do have some questions, but there will be plenty of time for them later.

Later? Is he playing with me? Does he know the truth?

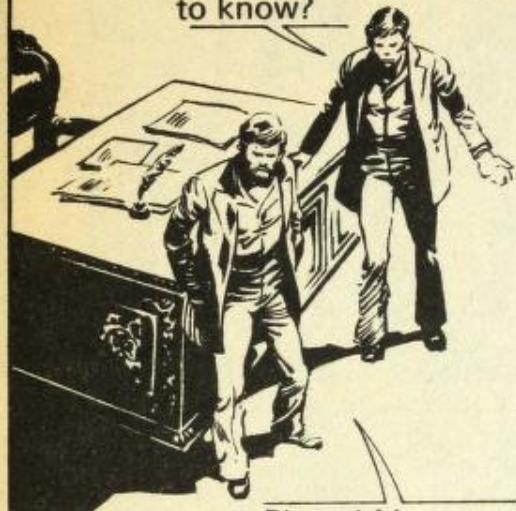
I would have come sooner, but I hardly leave the house any more.

Yes. We'll talk about all of this later.



## Crime and Punishment

Talk about what? What do you want to know?



Please! You are getting upset over nothing. I want you to go home and rest!

So Raskolnikov left the station and walked back to his apartment.



Perhaps it is nothing. Perhaps I've fooled Zametov.

But a strange old man was waiting at Raskolnikov's door.

Murderer! You're the one, and you know it!



What? Who can that be? How does he know? What should I do?



## POCKET CLASSICS



Forgive me, But I must go. Please come to see me tomorrow. I will do whatever I can.

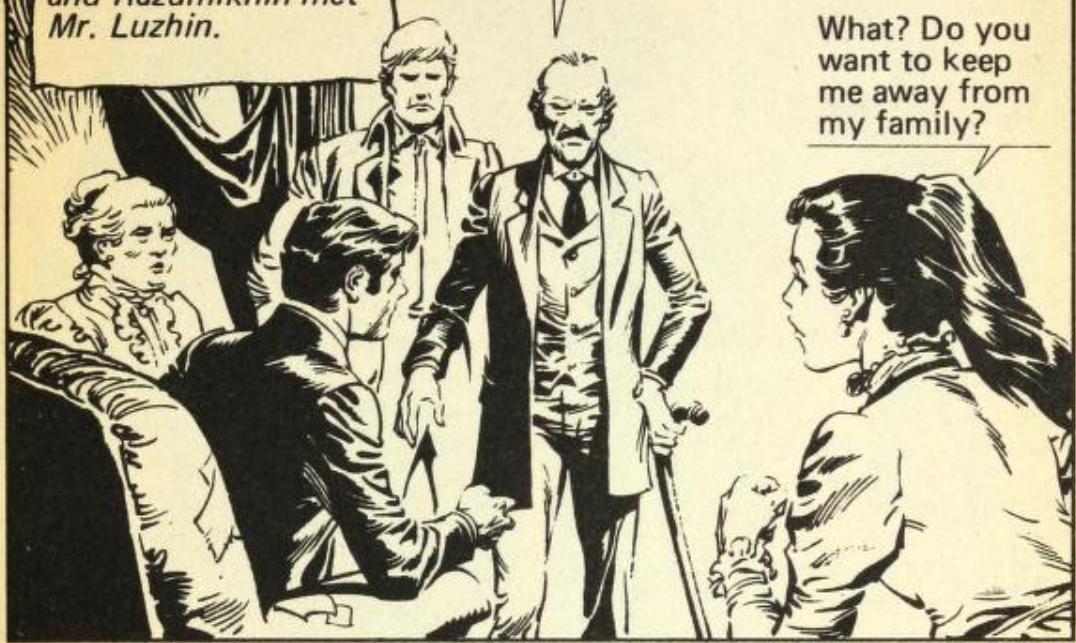


## Crime and Punishment

*The next morning, the Raskolnikov family and Razumikhin met Mr. Luzhin.*

I have agreed to meet with you. You must understand that once Dunya is my wife, it is I who will decide about such meetings.

What? Do you want to keep me away from my family?

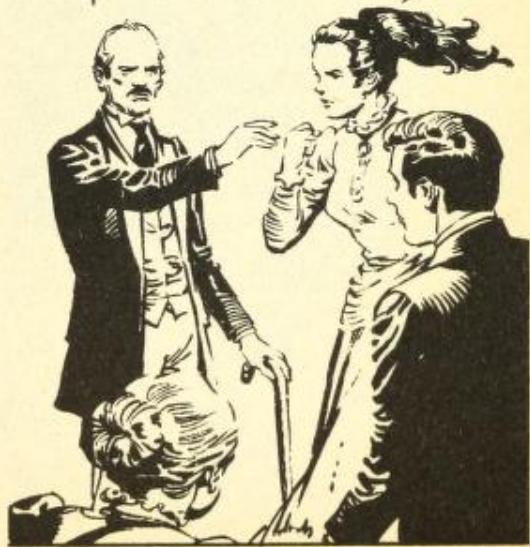
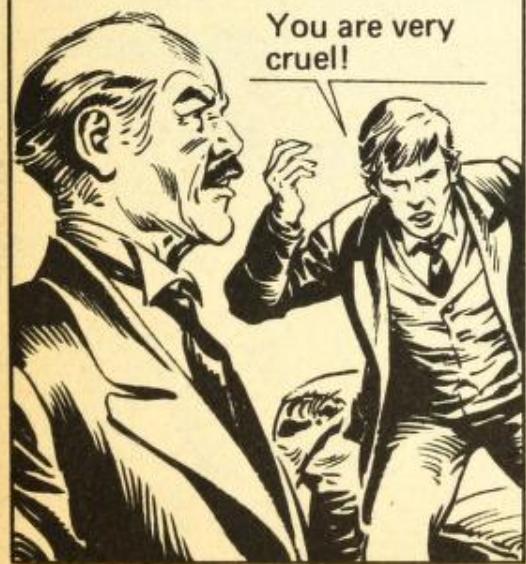


Well, I am offering Dunya a good life. I expect her to do what I want.

What? Why, you're nobody! What right have you to speak?

He is my brother! I won't have you speak to him like that!

You are very cruel!



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment

You are truly a friend, Razumikhin! I know that you will do well, and Dunya can be a great help.



But forgive me. I have not been well, and I need to be alone.



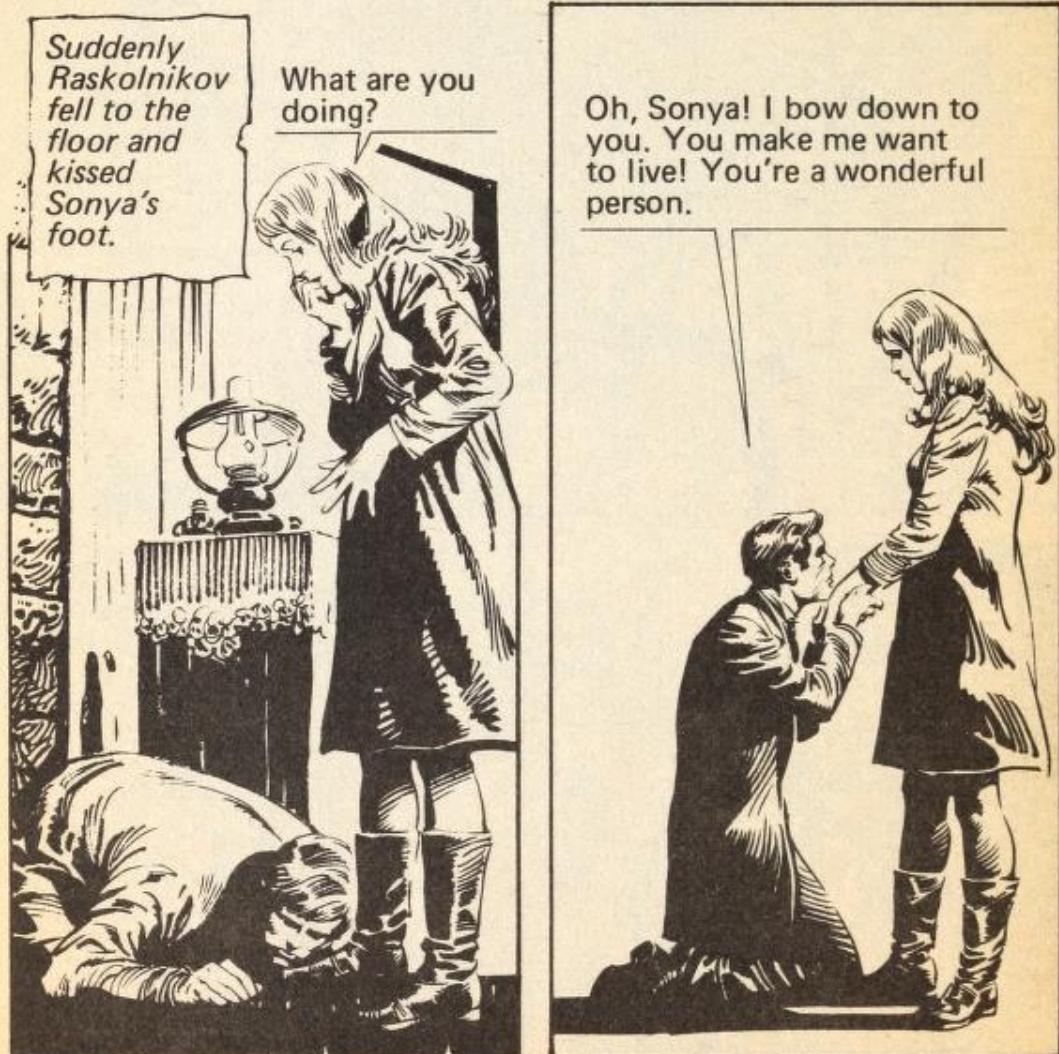
Raskolnikov said goodbye to his mother and sister. Then he spoke to Razumikhin.

Please take care of them, Razumikhin. I see you like my sister.

Don't worry. I'll marry Dunya one day soon, if she'll have me.



## POCKET CLASSICS



## Crime and Punishment

I have done something terrible, but seeing you gives me hope!

There is always hope.



It was my dear friend Lizaveta who taught me this. Even now, I know it is true!



Yes. Lizaveta was my friend, and I am sure she would have been your friend too.



Lizaveta! Do you mean the woman who was killed with that other old woman?

Forgive me, but now it is I who must go. I will try to come and visit you again soon.



## POCKET CLASSICS



Please sit down;  
I really must  
tell you how  
sorry I am.

What? Can  
I escape?

I have been unfair to you.  
Razumikhin told me you are  
a fine fellow.



## Crime and Punishment

But I have not been truthful with you. I have even tried to trick you.

Then you *did* think I was the one?



Yes. I even sent an old man to your door to call you a murderer.

And now you feel that you were wrong?



Wrong? Oh, no! I know that you were the murderer!

Then why don't you send me to jail?



## POCKET CLASSICS

That is why I want to speak with you. I know that you're having hard times, and it's going to get worse.



I want you to save yourself! If you confess, it won't be as bad. But there is something more important!



If you confess, you may be able to make peace with yourself!

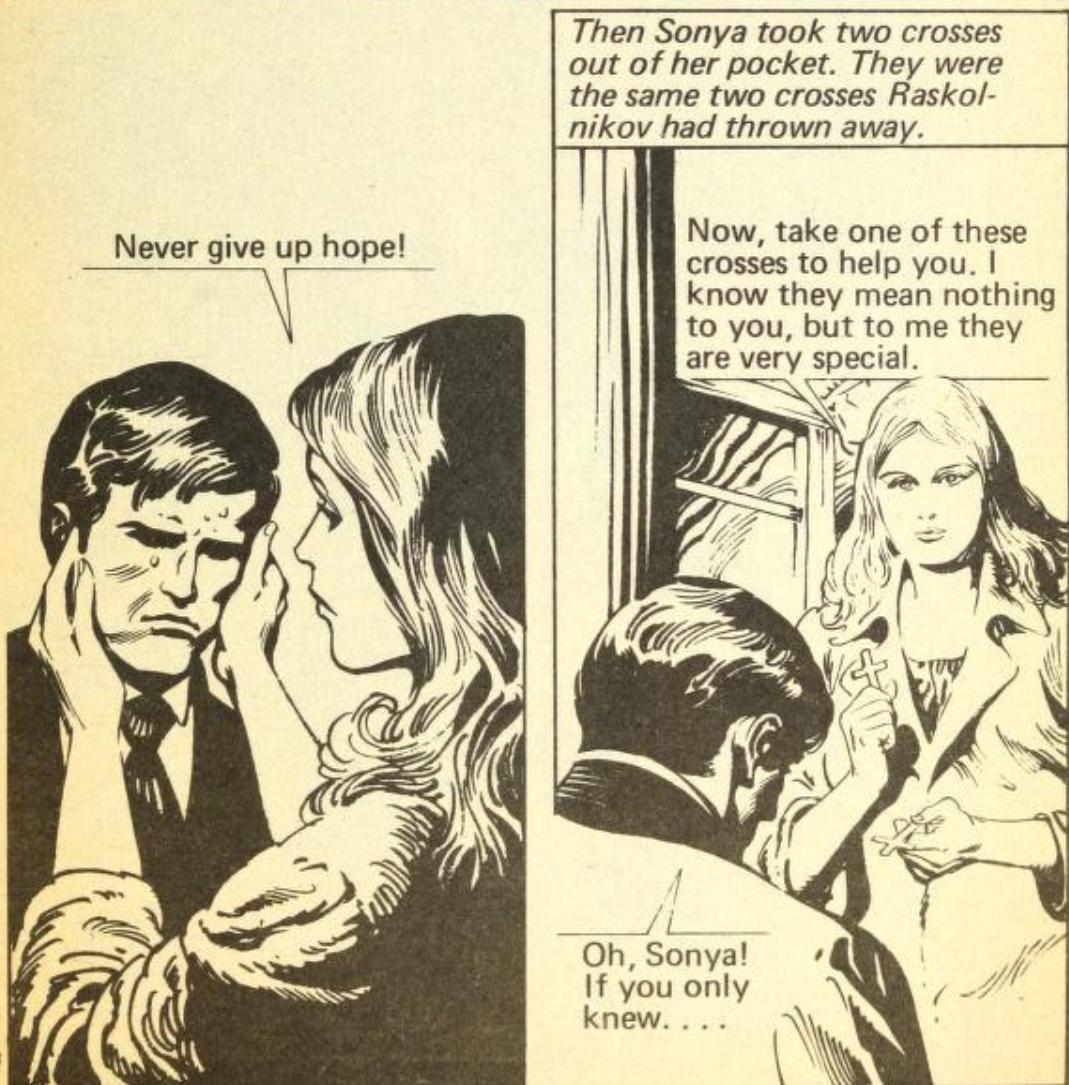
This is crazy! May I go?



Yes, I will give you many days to think this over. I know that you killed those women, yet I trust you and wish you the best.



## Crime and Punishment



## POCKET CLASSICS

I only know that you can save yourself. Until that day, I will trust you, no matter what happens.

Even if I must go to jail?  
Even if my secret hurts you?



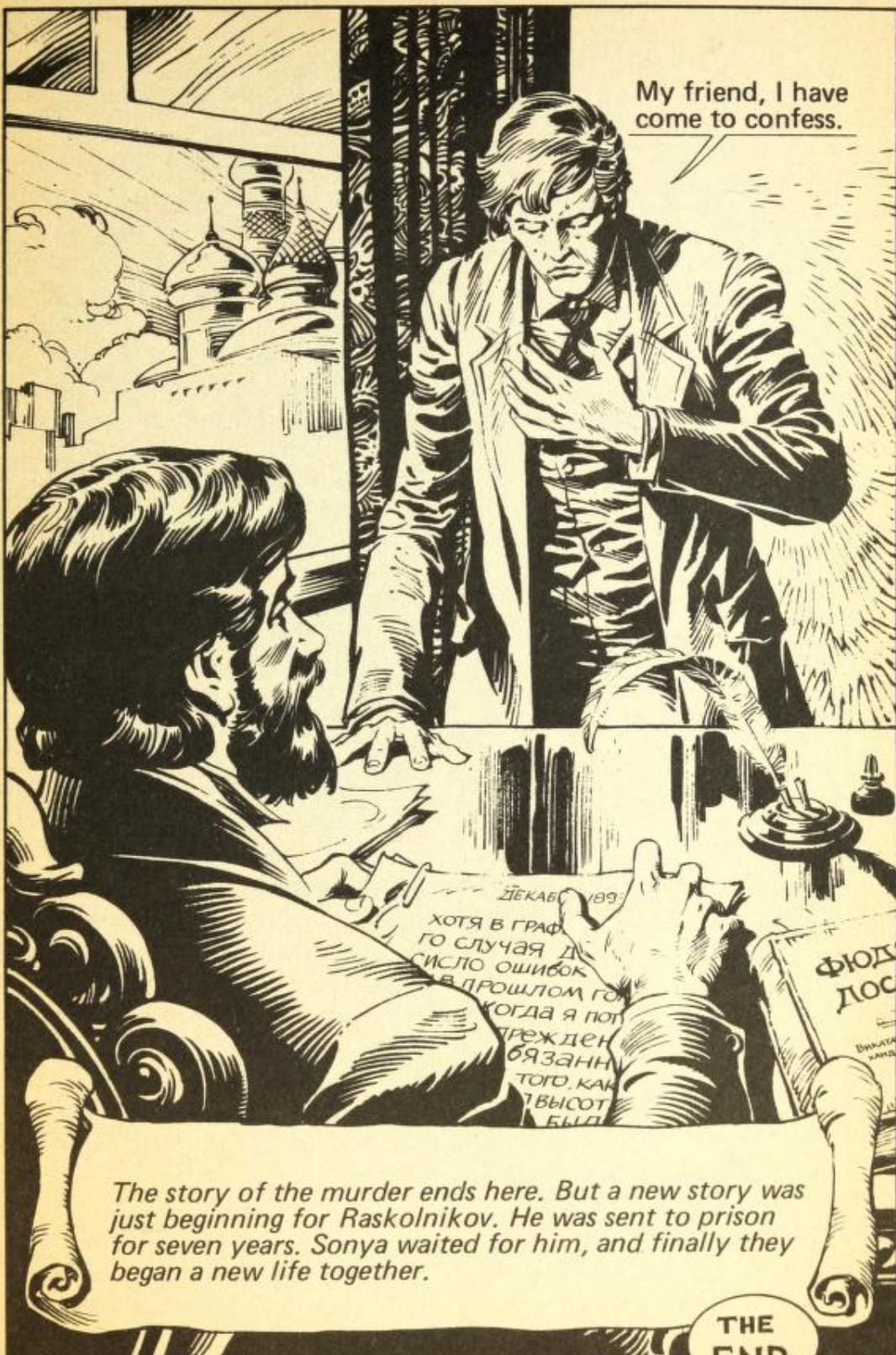
Yes, but go now! Ask to be forgiven. What follows may not be easy, but you will never be free if you hide your past!



I know now that the truth cannot be hidden. I must tell the world that I am a murderer!



## Crime and Punishment



## COMPLETE LIST OF POCKET CLASSICS AVAILABLE

### CLASSICS

- C 1 Black Beauty
- C 2 The Call of the Wild
- C 3 Dr. Jekyll and Mr. Hyde
- C 4 Dracula
- C 5 Frankenstein
- C 6 Huckleberry Finn
- C 7 Moby Dick
- C 8 The Red Badge of Courage
- C 9 The Time Machine
- C10 Tom Sawyer
- C11 Treasure Island
- C12 20,000 Leagues Under the Sea
- C13 The Great Adventures of Sherlock Holmes
- C14 Gulliver's Travels
- C15 The Hunchback of Notre Dame
- C16 The Invisible Man
- C17 Journey to the Center of the Earth
- C18 Kidnapped
- C19 The Mysterious Island
- C20 The Scarlet Letter
- C21 The Story of My Life
- C22 A Tale of Two Cities
- C23 The Three Musketeers
- C24 The War of the Worlds
- C25 Around the World in Eighty Days
- C26 Captains Courageous
- C27 A Connecticut Yankee in King Arthur's Court
- C28 The Hound of the Baskervilles
- C29 The House of the Seven Gables
- C30 Jane Eyre
- C31 The Last of the Mohicans
- C32 The Best of O. Henry
- C33 The Best of Poe
- C34 Two Years Before the Mast
- C35 White Fang
- C36 Wuthering Heights
- C37 Ben Hur
- C38 A Christmas Carol
- C39 The Food of the Gods
- C40 Ivanhoe
- C41 The Man in the Iron Mask
- C42 The Prince and the Pauper
- C43 The Prisoner of Zenda
- C44 The Return of the Native
- C45 Robinson Crusoe
- C46 The Scarlet Pimpernel

**COMPLETE LIST OF POCKET CLASSICS AVAILABLE  
(cont'd)**

- C47 The Sea Wolf
- C48 The Swiss Family Robinson
- C49 Billy Budd
- C50 Crime and Punishment
- C51 Don Quixote
- C52 Great Expectations
- C53 Heidi
- C54 The Illiad
- C55 Lord Jim
- C56 The Mutiny on Board H.M.S. Bounty
- C57 The Odyssey
- C58 Oliver Twist
- C59 Pride and Prejudice
- C60 The Turn of the Screw

**SHAKESPEARE**

- S 1 As You Like It
- S 2 Hamlet
- S 3 Julius Caesar
- S 4 King Lear
- S 5 Macbeth
- S 6 The Merchant of Venice
- S 7 A Midsummer Night's Dream
- S 8 Othello
- S 9 Romeo and Juliet
- S10 The Taming of the Shrew
- S11 The Tempest
- S12 Twelfth Night

POCKET



# Crime and Punishment

POCKET CLASSICS bring great literature to life!

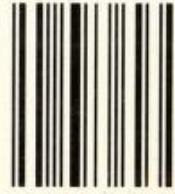
Discover reading and enter the exciting world of adventure and mystery. Turn the pages of history and look into the frontiers of tomorrow. Live among timeless heroes as they spring to life in the Pocket Classics.

0



00749

43434 00195



ISBN 0-88301-749-0



Printed in U.S.A.